

VOWEL HARMONY IN TURKISH

Amir Khalilzadeh *

Özet

Bu çalışmada Türk lehçelerinin Oğuz grubuna giren Türkiye Türkçesinin sesbilgisi için karakteristik olan ses uyumu konu edilmektedir. Çalışmada ses uyumunun Türkiye Türkçesindeki durumu ve işleyişi değerlendirilmiştir; ses uyumunun işleyişine dair fonolojik kurallar gerekli dilbilimsel verilerin ışığı altında ortaya konmuştur. Çalışmada konu eş zamanlı bir yaklaşımla ele alınmıştır.

Anahtar kelimeler: Ses uyumu, Türkiye Türkçesi, minimal çiftler, ayırıcı özellikler.

Abstract

The purpose of this paper is to study Vowel Harmony in Turkish, a member of Oghuz languages and, like other Turkic languages, known for having this phonetic characteristics. Using the necessary linguistic data, the author of the paper has tried to evaluate the present-day situation of VH in Turkish and to present the related phonological rules which permit its operation in Turkish. In other words, the author has tried to do a synchronic study on VH in this language.

Key words: vowel harmony (VH), Turkish, minimal pairs, distinctive features.

Turkish is a member of the Western subgroup of the Oghuz languages which includes Gagauz, Turkish, and Azerbaijani. The Oghuz languages form the South-Western subgroup of the Turkic languages, a language family comprising some 30 living languages spoken across Eastern Europe, Central Asia, and Siberia. Turkish, the official language of Turkey, is spoken as the first language by over 70 million people worldwide, making it the most commonly spoken of the Turkic languages. Its speakers are located predominantly in Turkey and Cyprus, with smaller groups in Iraq, Greece, Bulgaria, the Republic of Macedonia, Kosovo, Albania, France, the Netherlands, Austria, Belgium, Switzerland, and the United Kingdom. It is particularly spoken by several million immigrants in Germany

* Dr., Islamic Azad University, Salmas Branch. amir_khl2000@yahoo.com

The distinctive characteristics of Turkish are vowel harmony (a kind of assimilation) and extensive agglutination. After the foundation of the Republic of Turkey and the script reform, the Turkish Language Association (TDK) was established in 1932 under the patronage of Mustafa Kemal Atatürk, with the aim of doing a language reform to replace Arabic and Persian loanwords and foreign grammatical constructions with Turkish equivalents. The standard dialect of the Turkish language is İstanbul dialect.

As mentioned above, vowel harmony is the subject matter of this paper. Before going any further, we will review some definitions on vowel harmony. Katamba (1989:211) defines it as follows: "Vowel harmony is a process whereby within a certain designated domain, usually the word, all vowels are required to share one or more phonological properties." Goldsmith (1990:304) offers a similar definition in his book: "A vowel harmony system is one in which the vowels of a language are divided into two (or more) (possibly overlapping) subsets with the condition that vowels in a given word (or domain more generally) must come from a single such subset."

Carr (1993:248) provides a summary of the properties that the linear treatment of vowel harmony has:

1. Harmonic phonological features can be seen within root segments.
2. Affixes are affected from harmonic features.
3. Rules are formulated in such a way that neutral vowels do not control the vowel harmony.
4. The application of rules takes place linearly from left to right or from right to left while filling in or changing values for harmonic features.
5. Consonants and neutral vowels, which are not affected, must take place in the structural description of the rule in parentheses.

Since vowel harmony is the result of natural human tendency towards the use of the muscular effort economically, it is a good example for the Least Effort Theory. Now, before dealing with Turkish vowel harmony, it seems necessary to introduce the consonants and vowels of Turkish.

There are twenty-one consonants in Turkish shown in the following table:

	Bilabial	Labiodental	Dental	Alveolar	Postalveolar	Palatoalveolar	Palatal	Velar	Glottal
Stops	p b		t d					k g	
Affricates					tʃ dʒ				
Fricatives		f v		s z	ʃ ʒ			ɣ	h
Nasals	m			n					
Lateral				l					
Approximant						r			
Glide							y		

As the paper focuses on the vowels, we do not explain the consonants and their allophones.

There are eight vowels in Turkish: e - i - ö - ü - a - ı - o - u which we are going to classify according to three features; [back], [high], [round] through the following table:

	e	i	ö	ü	a	ı	o	u
Back	-	-	-	-	+	+	+	+
Round	-	-	+	+	-	-	+	+
High	-	+	-	+	-	+	-	+

As the main subject of this paper is directly related with vowels, we are going to demonstrate them through the method of minimal pairs:

1. /e/ is a front, unrounded, half-open vowel exemplified by the following pairs: bel (waist), bil (know)

/e/ → et (do) , it (dog) → /i/
eş (wife, husband) , iş (job, work)

2. / i / is a front, unrounded, closed (high) vowel shown through the following pairs:

diş (tooth) , düş (dream)
/ i / → din (religion) , dün (yesterday) → /ü/
biz (we) , büz (bring together)

3. /ö/ is a front, rounded, half-closed vowel shown by the following pairs:

göl (lake) , gül (rose)
/ö/ → böl (divide) , bül (know) → /ü/
ön (front) , ün (fame)

4. /ü/ is a front, rounded, closed (high) vowel shown by the following pairs:

büz (bring together) , buz (ice)
/ü/ → düş (dream) , duş (shower) → /u/
tür (kind, variety) , tur (travel) 5. /a/ is a back,
unrounded, half-open vowel which according to the following minimal
pairs functions as a phoneme in Turkish:

bal (honey) , bol (loose)
/a/ → at (horse) , ot (grass) → /o/
sar (hug) , sor (ask)

6. /ı / is a central, unrounded, closed vowel where phonemic status is shown by the following pairs:

kıl (hair) , kal (stay)
/ ı / → kız (girl) , kaz (dig) → /a/
sır (secret) , sar (hug)

7. /o/ is a back, rounded, half-closed vowel shown by the following pairs:

ol (be, become) , al (take)
/o/ → dol (be filled) , dal (branch) → /a/
kol (arm) , kal (stay)

8. /u/ is a central, rounded, closed vowel shown by the following minimal pairs:

bul (find)	,	bol (loose)
/u/ → kul (person)	,	kol (arm) → /o/
dul (widow)	,	dol (be filled)

There are no diphthongs in Turkish; when two vowels come together, which occurs only with loanwords, each vowel retains its individual sound, e.g. maaş (wages, salary), saadet (welfare). The Turkish vowel system can be considered as being two-dimensional, where vowels are characterized by two features: front/back and rounded/unrounded.

Vowel harmony is the principle by which a native Turkish word incorporates either exclusively back vowels or exclusively front vowels, though there are some exceptions to the rules of vowel harmony, e.g. in compound words the vowels need not harmonize between the constituent words of the compound. Forms like ortaköy (orta+köy) (middle village), başkent (baş+kent)(capital), bugün (bu+gün)(today) are permissible. Furthermore, vowel harmony does not apply in most of the loanwords (e.g. zalim, vakit, tahammül, aile, ...) and some invariant suffixes such as -yor(present tense) e.g. gidiyor, seviyor, ...There are also some native Turkish words that do not follow the rule, e.g. anne, kardeş, âbi, merhaba, tabi.

It goes without saying that vowel harmony is a famous and prominent phonological rule in Turkish. In this system there are two distinct spreading processes of vocalic features. The first process involves [back] and the second one involves [round] feature. The conditions for the appearance of [round] feature are more restricted. Here, only the high vowels take the role of the receptors and this feature has no way of jumping over non-low vowels to spread the feature [round].(Goldsmith 1990:305).

Vowel harmony in Turkish system is represented with three equipollent features [+/-back], [+/-round], and [+/-high]. (Clement and Sezer cited in Goldsmith 1990:305). We can explain the three rules as follows:

1. Backing harmony spreads the feature [back] to a suffix whose vowel has only the feature [low], e.g.

bel	+	ler	→	beller
↓	↓	↓	↓	
[+low]		[-back]		

2. In a similar way, the feature [+round] spreads to a suffix whose vowel is only [-low], e.g.

kul + un → kulun

↓ ↓ ↓ ↓

[-low] [+round]

3. The process of [-round] harmony spreads the feature [-round] to a suffix whose vowel has the feature [-low], e.g.

zil + i → zili

↓ ↓ ↓ ↓

[-low] [-round]

Underhill (1976:25) explains the above-mentioned rules of vowel harmony in Turkish in another way as follows:

1. Front vowels follow front vowels and back vowels follow back vowels.

2. High vowels get the feature of [+round] after a round vowel and the feature of [-round] after an unrounded vowel.

3. A succeeding low vowel must be unrounded.

Now, in order to show the vowel harmony in Turkish, we are going to provide some Turkish words. Here, we will present the words in two forms; first only the roots of the words (in four categories) and then the roots along with different suffixes (four categories) will be presented.

A. Roots with feature [+back]:

ada	oda	tohum	ulu	sucuk	ocak	arka
sığır	adım	yalan	ama	ağaç	sıcak	uğur
saygı	gaga	gala	Konya	yangın	cuma	doğa
soğan	tarak	ağrı	iğdir	tuğla	rahat	acı
paha	yuva	çuval	kavun	tavuk	hayat	bayat
doğan	yığın	hasta	tava	gonca	karga	kapı
kısa	okul	hata	sakız	sakin	kurbağa	tarak
satır	kaban	saban	hala	kadın	takim	ordu
numara	usta	salı	pazar	yaka	yoğun	fazla
kaza	araba	parmak	dudak			

We present the following rule for the above-mentioned data:

V → [+back] / C [+back] C

B. Roots with the feature [-back]

arzu	kömür	küçük	yeni	ince	ceviz	dede
emir	dönem	düğün	böyle	düğme	deve	neden
ilke	yenge	öbür	öyle	elçi	teneke	isim
ipek	ömer	şöyle	şehir	gelin	keten	yengeç
resim	ödev	yiğit	sevgi	tere	fikir	kibrit
erkek	öğüt	iğne	kere	hekim	kelebek	bebek
kök	evet	güzel	erken	şeker	seksen	etki
ömür	büyük	kemik	sihir	neşe	terlik	tepki
gerçek	kimse					

We present the following rule for the above-mentioned data:

$V \rightarrow [-\text{back}] / C [-\text{back}] C$

C. Roots with the feature [+round]:

yoğun	büyük	düğün	öbür	ömür	öğüt	küçük
sucuk	kömür	gümüş	çoğul	doğum	doğu	toplum
çözüm	usul	okul	sorun	uğur	buğu	bulut
şükür	konuş	süpür				

We present the following rule for the above-mentioned data:

$V \rightarrow [+round] / C [+round] C$

D. Roots with the feature [-round]:

seksen	gerçek	kemik	sihir	tepki	yeni	dede
ince	ceviz	emir	deve	neden	ılke	arka
gaga	karga	takım	araba	hala	tuğla	kavga
yarın	evet	arkadaş				

We present the following rule for the above-mentioned data:

$V \rightarrow [-round] / C [-round] C$

E. Roots along with different suffixes having the feature [+back]:

Nominative case	Genitive case	Dative case	Accusative case	Plural form
kuzu	kuzu-nun	kuzu-ya	kuzu-nu	kuzu-lar

soğan	soğan-in	soğan-a	soğan-ı	soğan-lar
kız	kız-in	kız-a	kız-ı	kız-lar
hala	hala-nın	hala-ya	hala-yı	hala-lar

We present the following rule for the above-mentioned data:

$V \rightarrow [+back] / [+back] (C) + (C) \underline{\hspace{1cm}}$

F. Roots along with different suffixes having the feature [-back]:

Nominative case	Genitive case	Dative case	Accusative case	Plural form
ip	ip-in	ip-e	il-i	ip-ler
yenge	yenge-nin	yenge-ye	yenge-yi	yenge-ler
şeker	şeker-in	şeker-e	şeker-i	şeker-ler
gelin	gelin-in	gelin-e	gelin-i	gelinler

We present the following rule for the above-mentioned data:

$V [-back] / [-back] (C) + (C) \underline{\hspace{1cm}}$

G. Roots along with different suffixes having the feature [+round]:

uğur-suz	ordu-muz	kömür-cü	toplum-u	okul-un	küçük-dür	döv-düm
tohum-u	düğün-üm	gör-düm	koş-uyor	koş-tu	sor-dum	düş-düm
üşü-düm	bozul-du					

We present the following rule for the above-mentioned data:

$V \rightarrow [+round] / [+round] (C) + (C) \underline{\hspace{1cm}}$

H. Roots along with different suffixes having the feature [-round]:

ceviz-ler	elçi-yi	gerçek-ler	dede-ler	şehir-den	kemik-de	deve-yi
sevgi-mi	ödev-I	ekne-ye	etki-li	tepki-ler		

We present the following rule for the above-mentioned data:

$V \rightarrow [-round] / [-round] (C) + (C) \underline{\hspace{1cm}}$

Paying attention to the presented data and rules, we come to the conclusion that vowel harmony is an active and strong phonological rule in Turkish which covers most of the words, though some native and especially loanwords are seen outside the coverage area of this rule.

It is a fact that if we remove this rule (VH) from the sound system of Turkish, it will certainly be impossible to speak it. As we know, There used to be a lot of non-native words (mostly from Persian and Arabic) in this language during the Ottoman Period and although a linguistic purism in Turkey led to the removal of most such words, there still exists many non-native words in Turkish which seems to be the main source of disharmony. It is clear that when a word is borrowed into a language, its pronunciation (partially or completely) becomes consistent with the phonetic system of the borrowing language, but it seems that in Turkish the effect of vowel harmony on the loanwords is in most cases partial, i.e. vowel harmony is not observed in most of the loanwords, although this rule has been effective in changing their pronunciations to some extent.

References:

- Akmajian, A. (1995). *Linguistics: An Introduction to Language and Communication*, MIT Press, Cambridge.
- Carr, Ph. (1993). *Phonology*, MacMillan Press, London.
- Crystal, D. (1991). *A Dictionary of Linguistics and Phonetics*, BlackWell Publishers, Oxford.
- Demircan, Ö. (1996). *Türkçenin Sezdizimi*, Der yayınları, İstanbul.
- Demircan, Ö. (1979). *Türkiye Türkçesinin Ses Düzeni, Türkiye Türkçesinde Sesler*, TDK, Ankara.
- Ergenç, İ. (1991). *Türkçenin Söyleyiş Sözlüğü Üzerine*, İn: Dilbilim Araştırmaları, Hitit yayınevi, Ankara.
- GoldSmith, J.A. (1990). *Autosegmental and Metrical Phonology*, BlackWell Publishers, Oxford.
- Katamba, F. (1989). *An Introduction to Phonology*, Essex, Longman, England.
- Lass, R. (1984). *Phonology: An Introduction to Basic Concepts*, Cambridge University Press, Cambridge.

Amir Khalilzadeh

Lyons, J. (1981). *Language and Linguistics: An Introduction*, Cambridge University Press, Cambridge.

Selen, N. (1979). *Söyleyiş sesbilimi, Akustik sesbilimi ve Türkiye Türkçesi*, TDK, Ankara.

Underhill, R. (1987). *Turkish Grammar*, Cambridge, England.